





Table of Contents

1		Why do Japanese study hardest before, not during, college? どうして日本人は、大学入学後ではなく、入学前に真剣に勉強するの？	10
2		Why does America have "ladies first"? どうしてアメリカには ladies first の習慣があるの？	14
3		Why are Japanese obsessed with brand names? どうして日本人はブランド名にとらわれるの？	18
4		Why are so many Americans overweight? どうして非常に多くのアメリカ人は体重オーバーなの？	22
5		Why do Japanese do things in groups? どうして日本人は物事をグループで行うの？	26
Review of Units 1 through 5			30
6		Why are Americans so outspoken? どうしてアメリカ人は遠慮なく話すの？	34
7		Why can't more Japanese speak English? どうして日本人はもっと英語が話せないの？	38

8		Why are American state capitals often small cities? どうしてアメリカの州都はしばしば小さいの？	42
9		Why do Japanese open gifts so slowly? どうして日本人は贈り物をとてもゆっくりと開くの？	46
10		Why does America go to war with so many countries? どうしてアメリカは非常に多くの国々と戦争するの？	50
Review of Units 6 through 10			54
11		Why does Japan subsidize farmers? どうして日本は農家に補助金を与えるの？	58
12		Why do Americans think their way is the only way? どうしてアメリカ人は自分たちの方法が唯一の方法だと考えるの？	62
13		Why does Japan support whaling? どうして日本は捕鯨を支援するの？	66
14		Why do Americans let people own guns? どうしてアメリカ人は人々に銃を所有させるの？	70
Review of Units 11 through 14			74

本書の使い方

How to Use the Book

本書は、アメリカ人の学生 Jane からの「日本文化にかかわる7つの質問」と、日本人の学生 Hiroshi からの「アメリカ文化にかかわる7つの質問」から成っています。それぞれの Unit は、5つのセクションで構成されています。

最初のセクションには、「それぞれの Unit で使われる語句に慣れる」ためのものです。その後2つの英文—1つは質問、もう1つはその回答—が登場し、それぞれ3問の「内容理解の選択式問題」が続きます。

4番目のセクションは、先の2つの文章に登場した「よく使われる表現」に基づいた、3問の「英作問題」から成ります。各 Unit は、「それぞれのテーマと関係したトピックを議論する」という形で終わっています。

この教科書を効果的に使うために、以下のガイドラインに沿って進んでいただくことをお勧めします。

1 Guess the Meaning

 vocabulary

6つの英文について、「太字で示した語句にふさわしい日本語の意味」を下から選んで、記号で答える問題です。これは、後に続く2つの英文への理解を助けるための「ウォームアップ問題」です。

2 Jane's (Hiroshi's) Question

[CD]

 reading

2つの英文を読む前に CD を聞いて、**Comprehension Check**(内容理解の問題)の3問の選択式問題にチャレンジしてみましょう。その後で文章を読み、答えを確認してください。

3 Hiroshi's (Jane's) Answer

[CD]

 listening

まず CD で英文を聞いて、空欄を埋めてください。その後、再び CD を聞き、選択式問題に答えてください。選択肢は印刷されていないので、注意深く選択肢を聞き取りましょう。

4 Useful Expressions

 writing

与えられた語句を正しい順序に並べ替えて、日本語の意味に適する3つの英文を完成させる問題です。3問の英作問題で使われる下線の語句は、**2**と**3**の英文から取られた語句です。

5 For Further Discussion

 speaking

小さなグループに分かれて、それぞれの Unit と関わりのあるトピックについて、議論してみましょう。自分の意見については、理由を述べるようにしてください。

英語を勉強するとき、学習したことを復習するのは大切なことです。したがって、既習の Units の内容の理解を確かめるために、3つの Review Exercises を用意しています (Unit 1 から Unit 5 までの Review、Unit 6 から Unit 10 までの Review、Unit 11 から Unit 14 までの Review)。

4 Why are so many Americans overweight?



1 Guess the Meaning



太字の語句にふさわしい日本語の意味を選び、記号で答えなさい。

- 1. I was **astounded** at the large size of the hamburger. _____
- 2. She ate a big **slab** of steak for dinner. _____
- 3. If we have a **heart attack**, we must get to a hospital quickly. _____
- 4. Many foreigners feel that *gaijin* is a **loaded term**. _____
- 5. The word *long* is **relative**. _____
- 6. This food doesn't taste good to my **palate**. _____

- | | | |
|-----------|-------------|---------|
| a. 厚切り | b. うんざりする言葉 | c. 相対的な |
| d. びっくりした | e. 味覚 | f. 心臓麻痺 |

2 Hiroshi's Question



Q Hiroshi は、肥満しているアメリカ人が多いことにびっくりします。買い物量の多さも日本とは異なるようです。なぜでしょうか？ [CD #00]

1 Anyone who has traveled to America **can't help but** be **astounded** at the number of overweight people there. It seemed that everyone I met was on a diet or doing some sort of exercise, and yet very few people were getting any thinner. In Japan, you don't see many overweight people. And the solution is so simple.

5 Eat good, healthy food and you won't gain weight. Look at the shopping basket at the supermarket of a Japanese housewife. It is **most likely** a small basket, filled with fresh vegetables, fish, and so on. And this housewife shops often,

1 because she wants to be sure the food she buys is fresh.

Now look at the shopping cart the American is pushing. Most likely it is huge, and filled with frozen foods. There are frozen TV dinners, huge **slabs** of meat, bottles of cola, and frozen desserts. And most probably it is food for the whole week. And this same person is probably worried about their weight, and wonders why they can't lose weight. The homestay couple that I stayed with in America was wonderful and I loved them, but they were both very big, and I worry about them

10 having a **heart attack** when they get older.

The answer is for Americans to eat the way Japanese do: eat fresh food, lots of vegetables, and fish. They will be healthier and feel better about themselves also.

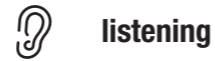


Comprehension Check [CD #00]

正しい答えを選びなさい。

1. What does Hiroshi suggest?
 - a. That Americans exercise more.
 - b. That Americans eat good, healthy food.
 - c. That Americans go shopping less often.
2. What does an American shopping cart have in it?
 - a. A small amount of food.
 - b. Fresh food.
 - c. Lots of frozen food.
3. What is Hiroshi worried about?
 - a. That his host family will have a heart attack.
 - b. That his host family will get stomach cancer.
 - c. That he will become overweight during a homestay.

3 Jane's Answer



listening

A Hiroshi の質問に Jane が答えます。アメリカには、体の大きな人が多くいます。買い物が多いのは、労働状況や地理的条件と関係がありそうです。Jane の説明に耳を傾けてみましょう。

(1) CD を聞いて、() の中の語句を聞き取りなさい。 [CD #00]

¹ *Overweight* is a very **loaded term** that is extremely **relative**. Many people in America don't seem particularly large () with a very thin Japanese. In America there are so many large people you can find clothes to fit you easily anywhere you go, but if you try shopping in Japan you hit ⁵ a brick wall. Clothes, chairs, beds, rooms — everything is bigger in America. So, large people fit in.

I congratulate the good Japanese housewife (

), but most Americans don't have the time or the energy to go that often.

Almost everyone works, including both husband and wife, and there are many ¹⁰ single moms who have to work and be a mother also. Moreover, the nearest store () in a shopping center, making it impractical to go to a store every day just to buy a few fresh vegetables and a little fish. We work hard and we need high-energy food that we are used to eating and that tastes good to an American **palate**. And if we

¹⁵ don't have (

), we go to

a fast food restaurant. And if we are large, well, lots of other people are too. I think too that

²⁰ **on the whole**, most Americans are pretty healthy.

Finally, please don't call us overweight. Call us full-figured or king-sized.



(2) CD を聞いて、正しい答えを選びなさい。 [CD #00]

- Why don't some Americans worry about being larger than Japanese? [a / b / c]
- Why don't most Americans go shopping every day? [a / b / c]
- What don't Americans like to be called? [a / b / c]

4 Useful Expressions



writing

知っておきたい表現です。日本語の意味に合うように [] の中の語句を入れ替え、記号で答えなさい。

1 **... can't help but ...** つい【どうしても】~してしまう

I couldn't help but () () () () ().

[a. her story / b. when / c. told us / d. she / e. laugh]

彼女が自分の話をしたときに、私はつい笑ってしまった。

2 **most likely** おそらく

() **most likely** () () () ().

[a. have / b. Chinese / c. they'll / d. tonight / e. food]

彼らはおそらく今夜、中華料理を食べるだろう。

3 **on the whole** 一般的に

On the whole, () () () () ().

[a. large / b. restaurants / c. American / d. portions / e. serve]

一般的に、アメリカのレストランでは大盛りだ。

5 For Further Discussion



speaking

肥満になると、病気を併発することがあります。肥満と病気の関係について、discussion をしてみましょう。

Review of Units 1 through 5

1 Guess the Meaning

1 × 10 = 10

太字の語句にふさわしい英語の説明を選び、記号で答えなさい。

1. In Japan, businesses like to **foster** team spirit. _____
2. There are huge **slabs** of meat, bottles of soda, and frozen desserts. _____
3. I **happened to** walk by a Hermes shop. _____
4. I **wondered why** Japanese travel together in groups. _____
5. I **was at a loss** as to what to do. _____
6. The “ladies first” **mentality** is dying out in the States. _____
7. We must study **like crazy** during high school. _____
8. The subway was **packed** with tired high school students. _____
9. I think that **on the whole**, Americans are pretty healthy. _____
10. I think you **get the picture**. _____

-
- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| a. did by chance | b. generally |
| c. didn't know at all | d. a large amount of money |
| e. encourage | f. very hard |
| g. very surprised | h. way of thinking |
| i. tried to imagine the reason | j. understand the situation |
| k. very crowded | l. pieces |

2 Guess the Word

2 × 5 = 10

英語の説明に当てはまる語句を選び、記号で答えなさい。

1. _____ Some American women want to do this. That is, they like to enjoy the advantages of “ladies first” and also be treated as equals. In other words, they want to have two things that are impossible to have at the same time.

2. _____ You will be this way when you see a ten-year-old child who weighs 200 kilograms. That is, you'll be very surprised.
3. _____ Jane said that Japanese college students were under this much pressure except before exams. That is, they were under very little pressure.
4. _____ Jane said that Japanese shoppers have one with brand-named goods. That is, she felt that they think about brand names too much when choosing the things they buy.
5. _____ We use this adjective when we talk about a very large number of people or things. That is, we use this word when there are so many that we can't count them.

-
- | | | |
|-------------------------|--------------|----------------------|
| a. astounded | b. countless | c. have it both ways |
| d. in a blink of an eye | e. minimal | f. obsession |

3 Summarization

3 × 5 = 15

1-5 は、それぞれの Unit の内容の要約です。空欄を埋めて、文章を完成させなさい。

1. Jane notices that Japanese like to do things t _ _ _ _ _ r in large groups. Hiroshi explains that they can r _ _ _ x since they always have someone around to h _ _ _ them if they have trouble.
2. Jane has found that the life of a Japanese high school student is very hard, but that of a college student is much l _ _ _ stressful. Hiroshi explains that one must get into and graduate from a good college to have s _ _ _ _ _ s in the future. He adds that young people want to have many good e _ _ _ r _ _ _ c _ _ during their college days.

3. When Hiroshi was in America, he noticed that Americans men tend to treat women k _ _ _ ly. Jane says that some women don't l _ _ _ this custom since they want to be treated the s _ _ _ way as men.
4. Hiroshi notices that many Americans w _ _ _ _ too much and is worried about their h _ _ _ _ _ . Jane tells Hiroshi that this is natural since things in America are l _ _ _ _ _ like the people.
5. Jane wonders why Japanese people like to buy goods sold by f _ _ _ _ _ companies even though they are very e _ _ _ _ _ v _ . Hiroshi answers by saying that he likes to buy high-q _ _ _ _ _ goods

4 Multiple-Choice

1 × 5 = 5

1~5の問いに対して、正しい答えを選びなさい。

- How does Jane feel about Japanese people buying brand-named goods?
 - She thinks it saves money.
 - She thinks they can get high-quality goods.
 - She thinks it's wasteful.
- What did Hiroshi do when a woman didn't extend her hand?
 - He smiled and said that he was happy to meet her.
 - He tried to grab her hand and shake it.
 - He didn't say or do anything.
- Why do Americans buy lots of frozen food?
 - Because it tastes better.
 - Because they don't shop often.
 - Because it is cheaper.
- What is said about colleges in America?
 - Students must study hard to graduate.
 - It's very hard to get into a college in America.
 - Professors give very little homework.

5. How would Jane feel if she always did things in a large group?
- She'd feel safe.
 - She'd feel relaxed.
 - She'd feel tired.

5 Composition

2 × 5 = 10

日本語に合うように語句を並べ替えて、英文を完成させなさい。

1. 仕事で長い一日を終えた後は、料理をする元気がない。

I don't () () () () () at work.

- a long day
- after
- have
- to cook
- the energy

2. 新車が高かったため、ジョーンズ家の人々は負債を抱えている。

The Joneses are in debt since their new car () () () () () ().

- a leg
- cost
- an arm
- and
- them

3. ジャックはバーに行き、友だちと酒を飲んでストレスを解消する。

Jack () () () () () with his friends.

- and drinking
- blows
- by going to a bar
- steam
- off

4. 多くの大学生は、友だちと一緒に過ごして暇な時間をつぶす。

Many college students () () () () () their friends.

- hanging
- spend
- with
- their free time
- out

5. 最初はためらっていたが、頑張って外国で勉強することを決心した。

I hesitated at first but later () () () () () and study abroad.

- for
- decided
- go
- it
- to